

KATEGORIE E1



FAHRRAD-TYPEN

Road Race, Time Trial, Triathlon

CHARAKTERISTIK DER KATEGORIE E1

Hierbei handelt es sich um die Kategorie von Fahrrädern, welche für den Einsatz auf gepflasterten Straßen oder glatten Fahrbahnen ausgelegt sind. Der Kontakt zwischen Reifen und Fahrbahn kann dabei unbeabsichtigt verloren gehen.

EMPFOHLENER EINSATZ

Ausschließlich für den Einsatz auf asphaltierten Straßen.

NICHT EMPFOHLENER EINSATZ

Für Offroad und Einsatz mit Gepäckträger oder Fahrradtaschen nicht geeignet.

WISSENSWERTES

Länderspezifisch kann es möglich sein, dass zum legalen Einsatz auf öffentlichen Straßen eine Nachrüstung mit Scheinwerfer, Reflektoren, Schutzblechen etc. nötig ist, um den nationalen Gesetzen zu entsprechen. Die für Trainingszwecke oder Wettkämpfe erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung des Fahrrades aus Kategorie E1 wird mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und – falls erforderlich – instand gesetzt werden. Bei Schäden, welche aus der Benutzung eines Rennrades im Gelände, aus Überladung und aus nicht ordnungsgemäßer Beseitigung von Mängeln resultieren, haften Hersteller und Fachhändler nicht.

TYPE OF BICYCLE

Road Race, Time Trial, Triathlon

FEATURES OF CATEGORY E1

This category refers to bicycles that are designed to be ridden on paved or smooth roads. The tyres may unintentionally lose contact with the road.

RECOMMENDED USE

Only for use on paved roads.

NOT RECOMMENDED FOR USE

Not suitable for off-road use in combination with luggage rack or panniers.

FURTHER INFORMATION

In some countries it may be necessary to retrofit the bicycle with head lights, reflectors, mudguards, etc. in order to use the bike on public roads in compliance with the national legislation. The Category 1 bicycle comes with the safety-related equipment required for training purposes or competitions. This equipment must be checked and if necessary repaired by the user or a trained specialist at regular intervals. The manufacturer and specialist dealer do not accept any liability for damage resulting from off-road cycling, overloading or incorrect remedy of defects.

KATEGORIE E2



FAHRRAD-TYPEN

City, Trekking Onroad, Trekking Offroad, Cyclocross, Mountainbike Casual

TYPE OF BICYCLE

City, Trekking On-road, Trekking Off-road, Cyclocross, Mountain bike casual

CHARAKTERISTIK DER KATEGORIE E2

Hierbei handelt es sich um die Kategorie von Fahrrädern, welche den Einsatzzweck der Kategorie E1 und zusätzlich ungepflasterte Landstraßen und Schotterwege sowie Strecken mit mäßiger Steigung/Gefälle umfasst. Kontakt mit unebenem Untergrund ist möglich. Die Reifen können dadurch den Bodenkontakt verlieren. Sprünge dürfen eine Höhe von 15 cm nicht überschreiten.

FEATURES OF CATEGORY E2

This category refers to bicycles that can be used on unpaved roads and gravel paths as well as trails with moderate inclines / slopes in addition to the intended use of Category 1. Contact with uneven ground poses no problems. Tyres may lose contact with the road. Jumps must not exceed a height of 15 cm.

EMPFOHLENER EINSATZ

Für asphaltierte Straßen, gut befestigte Schotterwege sowie Fahrradwege.

RECOMMENDED USE

For paved roads, hard-surface gravel paths as well as cycle paths.

NICHT EMPFOHLENER EINSATZ

Für den darüber hinaus gehenden Offroad-Einsatz sowie die Verwendung als Mountainbike bzw. für die Durchführung diverser Freestyle-Tricks nicht geeignet. Manche dieser Räder verfügen zwar über Federungssysteme, diese dienen jedoch lediglich dem Komfort, nicht aber der Geländetauglichkeit.

NOT RECOMMENDED FOR USE

Not suitable for off-road use that goes beyond the intended purpose. Furthermore, it should not be used as mountain bike or for freestyle tricks. Some of these bikes comprise suspension systems that enhance comfort, but do not increase off-road capability.

WISSENSWERTES

Fahrräder dieser Kategorie entsprechen bis auf Ausnahmen auf Grund ihrer Konzeption und Ausstattung, wie aktive (Rücklicht, Scheinwerfer) und passive (Reflektoren) Beleuchtungseinrichtungen, den gesetzlichen Anforderungen des Straßenverkehrs. Zudem ist die Nutzung auch auf für den Fahrradverkehr freigegebenen Feld- und Waldwegen gestattet. Die für diesen Einsatzzweck erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wurde mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und - falls erforderlich - instand gesetzt werden.

FURTHER INFORMATION

Although there are some exceptions, Category 2 bicycles comply with the legal requirements for participation in road traffic thanks to their design and equipment such as active (rear light, head light) and passive (reflectors) lighting systems. On top of this, these bikes can also be used on unpaved field and forest trails where bicycles are allowed. Category 2 bikes come with the safety-related equipment required for this type of use. This equipment must be checked and if necessary repaired by the user or a trained specialist at regular intervals.

Einige Fahrräder dieser Kategorie entsprechen allerdings nicht den gesetzlichen Anforderungen des Straßenverkehrs und sind somit als Sportgeräte anzusehen. Falls Ihr Fahrrad nicht mit aktiven (Rücklicht, Scheinwerfer) und passiven (Reflektoren) Beleuchtungseinrichtungen ausgestattet ist, so sind diese vor der Nutzung auf öffentlichen Straßen mit Komponenten, entsprechend der jeweiligen nationalen Gesetze und Vorschriften, nachzurüsten.

However, some bicycles of this category do not comply with the legal requirements for road traffic and must therefore be regarded as sports equipment. Bicycles that do not comprise active (rear light, head light) and passive (reflectors) lighting systems need to be retrofitted with components compliant with the respective national legislation and regulations prior to usage on public roads.

KATEGORIE E3



FAHRRAD-TYPEN

Mountainbike: Cross Country, Marathon, Tour

TYPE OF BICYCLE

Mountain bike: Cross Country, Marathon, Tour

CHARAKTERISTIK DER KATEGORIE E3

Hierbei handelt es sich um jene Kategorie von Fahrrädern, welche nicht nur den Einsatzzweck der Kategorie E1 und E2 beinhaltet, sondern zusätzlich auch unerschlossene Strecken sowie technische Bereiche umfasst. Sprünge bis zu 60 cm sind hier inbegriffen.

FEATURES OF CATEGORY E3

This category refers to bicycles encompassing the intended use described in Categories 1 and 2. In addition, this category is suitable for undeveloped terrain as well as technical applications. Jumps up to a height of 60 cm are included in this field of use.

EMPFOHLENER EINSATZ

Von leichtem bis hin zu anspruchsvollem Gelände (kleine Hindernisse, wie Wurzeln, Steine und Rinnen auf losem sowie festem Untergrund) während Cross-Country- oder Wettkampfeinsätzen. Cross-Country-, Marathon- und Tour-Komponenten (Reifen, Federung, Rahmen, Antrieb) verfügen über geringes Gewicht und sind für Wendigkeit und Geschwindigkeit ausgelegt.

RECOMMENDED USE

Ranging from easy to challenging terrain (small obstacles such as roots, stones and trenches on loose as well as solid ground), for cross-country use or competitions. Cross-country, marathon and tour components (tyres, suspension, frame, drive unit) are lightweight and are particularly designed for excellent manoeuvrability and speed.

NICHT EMPFOHLENER EINSATZ

Für alle extremen Formen des Fahrens bzw. Springens wie z.B. Freeriding, Enduro, Downhill, Freestyle-Tricks u.dgl. nicht geeignet.

NOT RECOMMENDED FOR USE

Not suitable for extreme forms of riding or jumping such as freeriding, enduro, downhill, freestyle tricks, etc.

WISSENSWERTES

Diese Fahrräder sind aufgrund ihrer Konzeption und Ausstattung nicht dazu bestimmt, auf öffentlichen Straßen eingesetzt zu werden. Vor der Nutzung auf öffentlichen Straßen muss das Rad, entsprechend den nationalen Gesetzen und Vorschriften, mit Beleuchtung, Schutzblech etc. nachgerüstet werden. Die für den Einsatz im Gelände erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wird mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und – falls erforderlich – instand gesetzt werden. Cross-Country-, Marathon- und Tour-Mountainbikes sind leichter, bergauf schneller und wendiger als All Mountain-, Trail- und Enduro-Mountainbikes. Antriebseffizienz und Klettereigenschaften werden bei Fahrrädern der Kategorie E3 über Robustheit gesetzt.

FURTHER INFORMATION

Due to their special design and equipment, these bicycles are not intended for use on public roads. Prior to cycling on public roads, the bicycle must be retrofitted with lighting, mudguard, etc. in compliance with the applicable national legislation and regulations. Category 3 bikes come with the safety-related equipment required for off-road usage. This equipment must be checked and if necessary repaired by the user or a trained specialist at regular intervals. Cross-country, marathon and tour bikes are more lightweight, faster going uphill and boast better manoeuvrability than all-mountain bikes, trail and enduro mountain bikes. With Category 3 bikes, propulsion efficiency and climbing capabilities are given priority over sturdiness.

KATEGORIE E4



FAHRRAD-TYPEN

Mountainbike: Trail, All Mountain, Enduro

CHARAKTERISTIK DER KATEGORIE E4

Hierbei handelt es sich um die Kategorie von Fahrrädern, welche den Einsatzzweck der Kategorie E1, E2 und E3 beinhaltet. Darüber hinaus umfasst diese Kategorie eingeschränkten Downhill-Einsatz. Downhills dürfen bis zu einer Geschwindigkeit von 40 km/h ausgeübt werden, solange Sprünge eine Höhe von 120 cm nicht überschreiten. Der Einsatz eines Fahrrades unter diesen Bedingungen ist stark von der Erfahrung und den Fähigkeiten des Fahrers abhängig.

EMPFOHLENER EINSATZ

Fahrräder aus dieser Kategorie sind robuster und solider gebaut als Cross-Country-, Marathon- oder Tour-Mountainbikes. Auf Grund des höheren Federwegs kann anspruchsvolleres Gelände mit größeren Hindernissen und Sprüngen bewältigt werden. Fahrräder aus dieser Kategorie decken einen großen Einsatzbereich ab.

NICHT EMPFOHLENER EINSATZ

Einsatzgebiete, die den genannten Verwendungszweck überschreiten.

WISSENSWERTES

Diese Fahrräder sind aufgrund ihrer Konzeption und Ausstattung nicht dazu bestimmt, auf öffentlichen Straßen eingesetzt zu werden. Vor der Nutzung auf öffentlichen Straßen muss das Rad, entsprechend den nationalen Gesetzen und Vorschriften, mit Beleuchtung, Schutzblech etc. nachgerüstet werden. Die für den Einsatz im Gelände erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wird mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und – falls erforderlich – instand gesetzt werden.

Da diese Kategorie eine Vielzahl von Einsatzgebieten abdeckt, ist es unerlässlich, die Grenzen des Einsatzzwecks dieser Räder zu kennen.

TYPE OF BICYCLE

Mountain bike: Trail, All Mountain, Enduro

FEATURES OF CATEGORY E4

This category refers to bicycles encompassing the intended use of Categories 1, 2 and 3. In addition, this category is suitable for limited downhill use. Downhill rides are possible up to a speed of 40 km/h as long as the jumps do not exceed a height of 120 cm. Riding a bicycle under these conditions depends heavily on the rider's experience and capabilities.

RECOMMENDED USE

Category 4 bicycles have a particularly sturdy and solid construction compared to cross-country, marathon or tour mountain bikes. Due to the longer suspension travel, it is possible to tackle bigger obstacles and jumps. Bicycles of this category cover a broad range of applications.

NOT RECOMMENDED FOR USE

Fields of use which go beyond the mentioned intended purpose.

FURTHER INFORMATION

Due to their special design and equipment, these bicycles are not intended for use on public roads. Prior to cycling on public roads, the bicycle must be retrofitted with lighting, mudguard, etc. in compliance with the applicable national legislation and regulations. Category 4 bikes come with the safety-related equipment required for off-road usage. This equipment must be checked and if necessary repaired by the user or a trained specialist at regular intervals.

As this category covers a wide range of applications, it is vital to know the limits of the intended purpose for these bicycles.

KATEGORIE E5



FAHRRAD-TYPEN

Mountainbike: Gravity, Freeride, Downhill

CHARAKTERISTIK DER KATEGORIE E5

Hierbei handelt es sich um die Kategorie von Fahrrädern, welche den Einsatzzweck der Kategorie E1, E2, E3 und E4 beinhaltet. Die Fahrräder sind zudem für Sprünge jeder Art bei darauffolgender Landung im abschüssigen Geländebereich sowie Geschwindigkeiten über 40 km/h ausgelegt. Die Verwendung in grobem, unwegsamem Gelände ist ebenfalls erlaubt. Der Einsatz eines Fahrrades unter diesen Bedingungen ist stark von der Erfahrung und den Fähigkeiten des Fahrers abhängig.

EMPFOHLENER EINSATZ

Fahrräder für den oben genannten Einsatzzweck ermöglichen das Fahren in selektivem Gelände. Gravity-, Freeride-, und Downhill-Bikes sind äußerst robust gebaut und bieten sehr viel Federweg, um Hindernisse bestmöglich bewältigen zu können. Aufgrund der hohen Belastung ist ein besonders pfleglicher und sorgsamer Umgang mit den Komponenten von Nöten.

NICHT EMPFOHLENER EINSATZ

Verwendung über den persönlichen Grenzbereich. Lassen Sie daher vernünftige Selbsteinschätzung walten.

WISSENSWERTES

Diese Fahrräder sind aufgrund ihrer Konzeption und Ausstattung nicht dazu bestimmt, auf öffentlichen Straßen eingesetzt zu werden. Vor der Nutzung auf öffentlichen Straßen muss das Rad, entsprechend den nationalen Gesetzen und Vorschriften, mit Beleuchtung, Schutzblech etc. nachgerüstet werden. Die für den Einsatz im Gelände erforderliche sicherheitstechnische Ausstattung wird mitgeliefert und muss vom Benutzer oder Fachmann regelmäßig überprüft und – falls erforderlich – instand gesetzt werden. Wenn Sie beabsichtigen, im Gelände zu fahren, welches dieser Kategorie entspricht, sollten Sie geeignete Sicherheitsmaßnahmen, wie beispielsweise häufigere Wartungsintervalle, ergreifen. Legen Sie großen Wert auf persönliche Sicherheitsausrüstung, wie z.B. einen geeigneten Helm und Protektoren. Bitte beachten Sie, dass Fehleinschätzung oder das Überschätzen der eigenen Fähigkeiten in dieser Kategorie schnell zu einem Unfall mit schweren Verletzungen oder gar Todesfolge führen können.

TYPE OF BICYCLE

Mountain bike: Gravity, Freeride, Downhill

FEATURES OF CATEGORY E5

This category refers to bicycles encompassing the intended use of Categories 1, 2, 3 and 4. Furthermore, these bicycles are ideally suited for any kind of jumps with subsequent landing on sloping terrain as well as speeds up to 40 km/h. They can also be used in rough and difficult terrain. Riding a bicycle under these conditions depends heavily on the rider's experience and capabilities.

RECOMMENDED USE

Bicycles with the aforementioned intended use allow for riding in selective terrain. Gravity, freeride and downhill bikes have an extremely sturdy design and provide long suspension travel in order to successfully tackle obstacles. Due to the high stress, please make sure that you take good care of the components.

NOT RECOMMENDED FOR USE

Usage beyond your personal capabilities. Therefore, knowing your capabilities and limitations is essential.

FURTHER INFORMATION

Due to their special design and equipment, these bicycles are not intended for use on public roads. Prior to cycling on public roads, the bicycle must be retrofitted with lighting, mudguard, etc. in compliance with the applicable national legislation and regulations. Category 4 bikes come with the safety-related equipment required for off-road usage. This equipment must be checked and if necessary repaired by the user or a trained specialist at regular intervals. If you intend to go off-road in terrain for which this category is suitable, you should take appropriate safety measures such as adhering to frequent maintenance intervals. Please attach the utmost importance to wearing safety equipment such as a suitable helmet and protectors. Bear in mind that misjudging or overestimating your own riding abilities in this category may easily result in accidents causing serious injuries or, at worst, death.